

Návod k použití

Infinity[®] Gateway Suite

VAROVÁNÍ

Abyste plně pochopili charakteristiky a chování tohoto softwaru, uživatel by si měl před použitím pozorně prostudovat tento návod.

**Aplikace pro ovládání pageru -
Příručka pro uživatele
Software VF9.0**

Všeobecné informace

Opravy/úpravy

Úpravy tohoto softwaru by měly být prováděny servisními technikami nebo organizacemi s patřičným oprávněním od společnosti Dräger nebo náležitě vyškolenými technikami. Informace o opravách si můžete vyžádat od společnosti Dräger nebo od autorizovaných servisních organizací.

Ochranné známky

Název Dräger a logo jsou registrovanými ochrannými známkami společnosti Dräger.

Infinity® je registrovaná ochranná známka společnosti Dräger.

Bezpečnost

Dodržujte pokyny v návodu k použití

VAROVÁNÍ

Striktně dodržujte tento návod k použití. Jakékoli použití tohoto softwaru vyžaduje plné pochopení a striktní dodržování všech částí tohoto návodu. Software se smí používat výhradně pro účel specifikovaný v kapitole „Účel použití“ na straně 4 a ve spojení s odpovídajícím patientským monitorem. Dodržujte všechna VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ uvedená v tomto návodu stejně jako všechny příkazy na štítcích přístroje.

Definice

Určité odstavce v tomto návodu k použití jsou zvýrazněny slovy VAROVÁNÍ, UPOZORNĚNÍ a POZNÁMKA a mají následující význam:

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ poskytuje důležité informace o potenciálně nebezpečné situaci, které je nutné zabránit, protože pokud by nastala, mohla by mít za následek smrt nebo vážné zranění.

UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ poskytuje důležité informace o potencionálně nebezpečné situaci, která, je-li ignorována, může vést k lehkému, popř. středně těžkému zranění uživatele nebo pacienta nebo k poškození zařízení nebo jiného majetku.

POZNÁMKA

POZNÁMKA poskytuje dodatečné informace sloužící k zajištění bezproblémového provozu přístroje.

Připojení k IT sítím

Mnoho zdravotnických prostředků vyrobených společnostmi Dräger používá pro přenos dat pacientů a oznamování alarmových podmínek klinickým uživatelům počítačové sítě. Před připojením těchto zdravotnických přístrojů do nemocniční IT sítě by si měli zdravotničtí pracovníci prostudovat normu IEC 80001-1.

Účel použití

Softwarové aplikace Infinity Gateway jsou určeny k tomu, aby poskytovaly klinickým lékařům funkce pro dálkové prohlížení dat pacientů prostřednictvím sítě Infinity a pro výměnu dat s vybranými klinickými nebo administrativními informacemi mezi sítí Infinity a nemocniční počítačovou sítí.

Konektivita přístrojů orientovaná na služby (SDC)

Konektivita přístrojů orientovaná na služby (SDC) definuje komunikační architekturu pro budování distribuovaných systémů zdravotnických prostředků v klinických prostředích, například na odděleních, kde se vyskytují vysoce akutní případy. Protokol je postaven na principech architektury zdravotnických prostředků orientovaných na služby (SOMDA) a je modelován podle normy ISO/IEEE 11073. Přístroje, v nichž je protokol SDC povolen, usnadňují spolupráci mezi produkty společnosti Dräger, které jsou s SDC kompatibilní, neboť umožňují jednosměrné přenášení požadavků týkajících se dat a/nebo dálkové ovládání předem stanovených funkcí zdravotnického prostředku bezpečným způsobem.

Obash

Všeobecné informace	3
Opravy/úpravy	3
Ochranné známky	3
Bezpečnost	4
Dodržujte pokyny v návodu k použití	4
Definice	4
Připojení k IT sítím	4
Účel použití	5
Konektivita přístrojů orientovaná na služby (SDC)	6
Přehled aplikace pro ovládání pageru	9
Pager Access Setup	9
Pager Service	9
Aplikace pro ovládání pageru Pager Control	10
Main Screen (Hlavní obrazovka)	11
Okno tabulky	12
Řádky	13
Sloupce	14
Změna velikosti	15
Setřívání řádků	15
Editace nastavení prodlevy	16
Editace nastavení úrovně alarmu	17
Okno konzole	18
Okno konfigurace	19
Zabezpečení	20
Nastavení konfigurace lůžka	21
Nastavení konfigurace pagerů	23
Přidání pageru	23
Vymazání pageru	24
Změna poskytovatele	24
Výměna pageru	24
Přiřazení lůžka	25
Výměna pageru	26
Zkouška pageru	27

Výstrahy	28
Funkce Pager Service (Služba Pager) je odpojena	28
Výpadek komunikace se systémem pagerů	28
Výpadek komunikace se službou Gateway	29
Vypršení času pro alarm patientského monitoru	29
Duplicitní označení lůžka	30
Bezdrátové patientské monitory	31
Identifikace patientského monitoru a ikona bezdrátové komunikace	31
Konfigurace ovládání pageru	32
Okno tabulky	32

Přehled aplikace pro ovládání pageru

Volitelný doplněk Infinity Gateway Pager Interface poskytuje rozhraní patientským monitorům v síti Infinity pro systém pagerů prostřednictvím sériového nebo TCP/IP rozhraní. Jakmile jsou patientské monitory nastaveny v konfiguraci aplikace, jsou do systému pagerů posílány krátké textové zprávy, kdykoli se na patientských monitorech vyskytne alarm.

Implementace Infinity Gateway Pager Interface se skládá z těchto částí:

- Pager Access Setup
- Pager Service
- Aplikace pro ovládání pageru

Pager Access Setup

Volitelný doplněk Infinity Gateway Pager Interface je možno aktivovat prostřednictvím programu Infinity Gateway Setup. Když je toto rozhraní aktivováno, správce systému musí specifikovat:

- Protokol, který se bude používat pro komunikaci se systémem pagerů
- Zásady, které musí být dodržovány
- Formát hlášení na pageru, který se bude používat
- Nastavení úrovně alarmů

Kdykoli jsou na obrazovce Pager Access Setup (Nastavení přístupu k pageru) provedeny nějaké změny, rozhraní se systémem pagerů se přeruší a restartuje. Pokud budete potřebovat podrobnější informace o aktivování a nastavování přístupu k pageru, nahlédněte do nápovědy k obrazovce Infinity Gateway Setup (Nastavení Infinity Gateway) a do uživatelské příručky pro instalaci.

VAROVÁNÍ

Přístup k pageru nezaručuje doručení všech krátkých textových zpráv. Ve spojení s přístupem k pageru se musí používat systém Infinity CentralStation.

Pager Service

Volitelný doplněk Infinity Gateway Pager Interface je implementován pomocí služby Windows, která se nazývá Pager. Tato služba sleduje patientské monitory nastavené v konfiguraci, které jsou na síti Infinity Network, a do systému pagerů posílá krátké textové zprávy. Rozhraní Pager Interface nepodporuje přístroje, které používají pouze protokoly SDC.

Pager nyní ve jménu pacienta, v identifikačním čísle a v polích definovaných poskytovatelem podporuje jednobytové znaky. Avšak protokoly pro posílání krátkých textových zpráv podporují pouze jednobytové znaky, takže je nyní k dispozici také funkce pro mapování znaků. Pokud budete potřebovat další informace o mapování znaků, nahlédněte prosím do příručky k Infinity Gateway Setup (Nastavení Infinity Gateway).

Aplikace pro ovládání pageru Pager Control

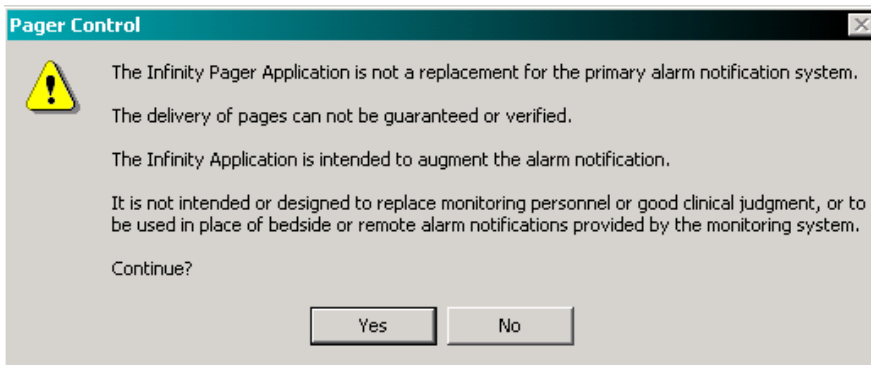
Aplikace pro ovládání pageru je runtimeová utilita pro správu konfigurace a stavů pro volitelný doplněk Infinity Gateway Pager Interface. Skládá se z obrazovek **Main Screen (Hlavní obrazovka)**, **Configuration Window (Okno konfigurace)** a **Alerts (Upozornění)**.

UPOZORNĚNÍ

Aplikace pro ovládání pageru Pager Control by se měla zobrazovat vždy, když je aktivní rozhraní pro přístup k pageru, protože se jedná o primární mechanismus používaný pro komunikaci s uživatelem a pro oznamování všech problémů, které se na rozhraní pro posílání krátkých textových zpráv vyskytnou.

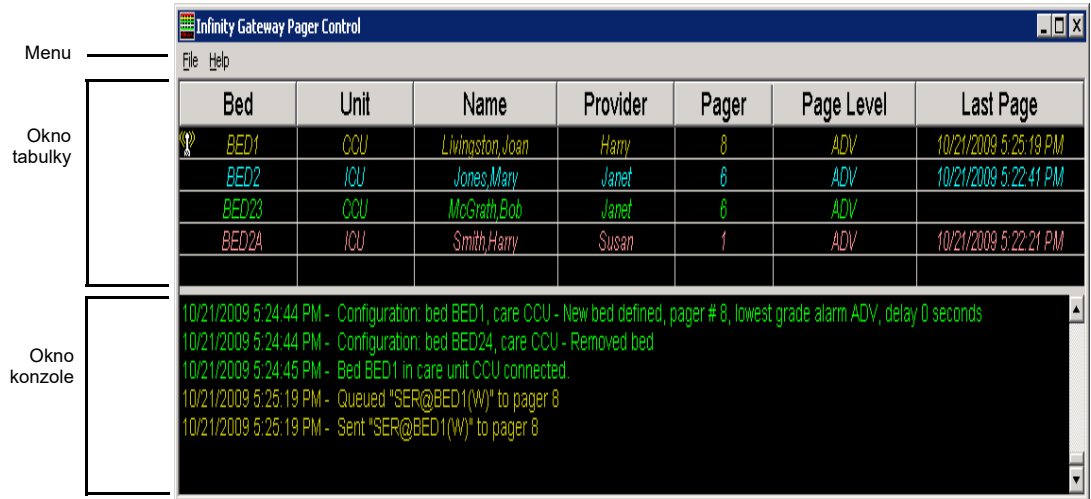
Odmítnutí odpovědnosti

Když je aplikace pro ovládání pageru spuštěna, zobrazí se následující odmítnutí odpovědnosti:



Pokud uživatel stiskne tlačítko **No (Ne)**, aplikace pro ovládání pageru se okamžitě zruší. Pokud uživatel stiskne tlačítko **Yes (Ano)**, zobrazí se okno **Main Screen (Hlavní obrazovka)**.

Main Screen (Hlavní obrazovka)



Obrazovka Main Screen (Hlavní obrazovka) aplikace Pager Control se skládá z těchto částí:

- Okno tabulky pro v konfiguraci nastavené patientské monitory, které obsahuje nastavení a aktivity posílání textových zpráv.
- Okno konzole, které poskytuje chronologický výpis událostí, jako jsou změny konfigurace a stavy přenosů krátkých textových zpráv.
- Menu, které obsahuje následující:

Menu	Položka	Funkce
File (Soubor)	Configure (Konfigurovat)	Otevření obrazovky pro nastavení konfigurace aplikace pro ovládání pageru
	Exit (Konec)	Ukončení aplikace pro ovládání pageru
Help (Nápověda)	Help Topics (Témata nápovědy)	Zobrazení nápovědy k aplikaci pro ovládání pageru
	About Pager Control (O aplikaci pro ovládání pageru)	Zobrazení informací o verzi

Okno tabulky

The screenshot shows a window titled "Infinity Gateway Pager Control" with a menu bar (File, Help) and a table of patient monitors. Below the table is a log of messages.

Bed	Unit	Name	Provider	Pager	Page Level	Last Page
BED1	CCU	Livingston, Joan	Harry	8	ADV	10/21/2009 5:28:59 PM
BED2	ICU	Jones, Mary	Janet	6	ADV	10/21/2009 5:31:16 PM
BED23	CCU	McGrath, Bob	Janet	6	ADV	
BED2A	ICU	Smith, Harry	Susan	1	ADV	10/21/2009 5:27:51 PM

Log messages:

```

10/21/2009 5:28:59 PM - Queued "ADV@BED1(W)" to pager 8
10/21/2009 5:28:59 PM - Sent "ADV@BED1(W)" to pager 8
10/21/2009 5:29:25 PM - Queued "SER@BED2" to pager 6
10/21/2009 5:29:27 PM - Sent "SER@BED2" to pager 6
10/21/2009 5:31:16 PM - Queued "SER@BED2" to pager 6

```

V této tabulce je jeden řádek pro každý patientský monitor, který je nastaven v konfiguraci, aby měl přístup k pageru. Data týkající se jednotlivých patientských monitorů jsou organizována do sloupců.

Velikost okna tabulky a jednotlivých jejích sloupců můžete změnit a řádky je možno různě seřadit.

Některé změny konfigurace je možné provádět i v okně tabulky. Jedná se o funkce Editing The Delay Setting (Editace nastavení prodlevy) a Editing the Alarm Level Setting (Editace nastavení úrovně alarmu).

Řádky

Barvy řádků mají následující význam:

Pozadí	Popředí	Popis
Šedá	Žlutá	Pacientský monitor není momentálně na síti k dispozici.
Červená	Černá	Do fronty byl zařazen alarm s vysokou prioritou, nebyl ale ještě odeslán na pager přiřazený tomuto pacientskému monitoru.
Žlutá		Do fronty byl zařazen alarm se střední prioritou, nebyl ale ještě odeslán na pager přiřazený tomuto pacientskému monitoru.
Modrozelená		Do fronty byl zařazen alarm s nízkou prioritou, nebyl ale ještě odeslán na pager přiřazený tomuto pacientskému monitoru.
Černá	Zelená	Nevyskytují se žádné čekající alarmy a k tomuto pacientskému monitoru nebyly odeslány žádné alarmy.
	Červená	Pro tento pacientský monitor neexistují žádné čekající alarmy. Poslední alarm, který se na tomto pacientském monitoru vyskytl, byl alarm s vysokou prioritou.
	Žlutá	Pro tento pacientský monitor neexistují žádné čekající alarmy. Poslední alarm, který se na tomto pacientském monitoru vyskytl, byl alarm se střední prioritou.
	Modrozelená	Pro tento pacientský monitor neexistují žádné čekající alarmy. Poslední alarm, který se na tomto pacientském monitoru vyskytl, byl alarm s nízkou prioritou.

POZNÁMKA

Když se na pacientském monitoru vyskytne alarm, je pro tento přístroj zařazena do fronty krátká textová zpráva. Pokud krátká textová zpráva není úspěšně přenesena do systému pageru, zůstane odpovídající řádek v tabulce na neurčitou dobu zvýrazněn červeně, žlutě nebo modrozeleně, v závislosti na prioritě alarmu. Uživatel může zvýraznění odstranit kliknutím levým tlačítkem myši na needitovatelný sloupec odpovídajícího řádku.

Sloupce

Sloupec	Obsah
Bed (Nemocniční lůžko)	<p>Označení nemocničního lůžka, u něhož je patientský monitor.</p> <p>Pokud patientský monitor využívá bezdrátovou komunikaci, bude zde také ikona tohoto druhu spojení.</p> <p>Poznámka: Patientské monitory připojené pomocí kabelu a bezdrátově, které jsou ve stejné jednotce péče a které mají stejné označení nemocničního lůžka, jsou automaticky přiřazeny stejnému pageru a v seznamu se objevují jen jednou.</p>
Unit (Jednotka)	Jednotka péče, ke které patientský monitor patří.
ID/Name (Identifikační číslo/Jméno)	<p>Jméno nebo identifikační číslo pacienta přiřazeného monitorovacímu přístroji.</p> <p>Nastavení v dialogovém okně Pager Setup (Nastavení pageru) na obrazovce Infinity Gateway Setup (Nastavení Infinity Gateway) rozhodují o tom, zda se vypisuje jméno nebo identifikační číslo pacienta.</p>
Provider (Poskytovatel)	Jméno poskytovatele péče odpovědného za tohoto pacienta.
Pager	<p>Číslo pageru poskytovatele péče odpovědného za tohoto pacienta.</p> <p>Poznámka: Když se číslo pageru vypisuje tučným písmem, znamená to, že poslední krátká textová zpráva byla odeslána na krizový pager a nikoli na pager přiřazený tomuto patientskému monitoru.</p>
Delay (Prodleva)	<p>Počet sekund prodlení, po který musí alarmové podmínky existovat, aby byla vygenerována krátká textová zpráva.</p> <p>Pokud je zásada Delay Setting Allowed (Nastavení prodlevy povoleno) v okně Pager Access Setup (Nastavení přístupu k pageru) nastavena na No (Ne), tento sloupec se nezobrazuje.</p>
Page Level (Úroveň textové zprávy)	Nejnižší úroveň priority alarmů, pro kterou by měly být generovány krátké textové zprávy, nebo OFF (Vypnuto) , pokud se pro alarmy nemají posílat vůbec žádné krátké textové zprávy.
Last Page (Poslední textová zpráva)	Datum a čas, kdy byla pro tento patientský monitor odeslána poslední krátká textová zpráva, a to od okamžiku, kdy byla aplikace Pager Control (Ovládání pageru) spuštěna. Formát řetězce data a času je dán nastaveními v regionálních nastaveních operačního systému.

Změna velikosti

Když najedete myší mezi dva sloupce v tabulce Pager Control (Ovládání pageru), je možné jejich velikost změnit. Když je kurzor myši na správném místě, změní svou podobu, aby signalizoval, že je možno měnit velikost sloupců. Pokud chcete změnit velikost sloupců, klikněte levým tlačítkem myši, podržte tlačítko stisknuté a pohybujte myší.

Když budete pohybovat kurzorem pro změnu velikosti sloupců vlevo, bude se sloupec vlevo od kurzoru zmenšovat a sloupec vpravo od kurzoru zvětšovat. Pohyb kurzoru vpravo má opačný efekt. Každý sloupec má však určitou minimální velikost; když je jí dosaženo, sloupec už nelze udělat menším.

Kromě úpravy velikosti jednotlivých sloupců je možné měnit velikost také celého okna tabulky; pro tento účel se používají obvyklé metody pro změnu velikosti okna. Kdykoli se změní velikost okna, je-li to možné, všechny sloupce se upraví v přímé úměře; minimální velikosti sloupců zůstanou zachovány. Kromě toho výška okna nemůže být nikdy zmenšena více, než kolik je zapotřebí, aby se zobrazily všechny lůžkové monitory.

Pokud je výška okna nastavena na minimální přípustnou hodnotu a do konfigurace je přidáno nové lůžko, velikost okna bude automaticky upravena, aby se tam nový řádek vešel.

Kdykoli se změní velikost okna nebo jednotlivých sloupců, bude nové rozvržení automaticky uloženo. Toto nové rozvržení pak bude použito, až bude příště aplikace Pager Control (Ovládání pageru) znovu spuštěna.

Setřívání řádků

Řádky v okně tabulky lze setřít podle kteréhokoliv sloupce, stačí jen kliknout na jeho záhlaví. Řádky zůstanou v novém pořadí na neurčitou dobu, nebudou se ale automaticky seřazovat znovu, když se obsah buněk v nějakém sloupci změní. Ale jakýkoli nově vytvořený řádek bude do tabulky vložen podle posledního pořadí po setřívání.

Například uživatel setřídí tabulku podle sloupce Last Page (Poslední textová zpráva). To bude mít za následek, že se všechny řádky, které reprezentují patientské monitory bez krátké textové zprávy, budou na obrazovce zobrazovat nahore. Pokud jedno z lůžek později odešle krátkou textovou zprávu, bude sloupec Last Page (Poslední textová zpráva) pro tuto položku aktualizován a bude obsahovat novou časovou značku. Řádek ale nebude automaticky přesunut na spodek obrazovky; zůstane na stejném místě, dokud není nějaký řádek přidán nebo vymazán nebo dokud uživatel řádky znovu neseřídí kliknutím na záhlaví sloupce.

Při spuštění aplikace Pager Control (Ovládání pageru) je okno tabulky vždy setříváno podle označení lůžka.

Editace nastavení prodlevy

- 1 Levým tlačítkem myši klikněte na požadovanou položku a na daném místě se objeví editační pole.



Pager	Delay	Page
19	<input type="text" value="0"/>	9
19	0	9

- 2 Pomocí klávesnice zadejte novou požadovanou hodnotu prodlevy pro vybraného pacienta. Pro prodlevu je možno zvolit hodnotu z intervalu 0 až 30 sekund.

- 3 Stiskněte klávesu **Enter**, aby se změny uložily.

Pokud si budete přát editaci zrušit, stiskněte klávesu **Escape** nebo klikněte levým tlačítkem myši kamkoli v okně tabulky.

Editace nastavení úrovně alarmu

POZNÁMKA

Jestliže zásady nemocničního zařízení týkající se úrovně alarmů požadují, aby všechny patientské monitory nastavené v konfiguraci posílaly zprávy na pagery pro všechny priority alarmů, nebude uživateli dovoleno editovat nastavení alarmových úrovní. Pokud budete potřebovat další podrobnosti, nahlédněte do nápovědy k Infinity Gateway Setup (Nastavení Infinity Gateway).

Postup editace nastavení úrovně alarmu

- 1 Levým tlačítkem myši klikněte na požadovanou položku. Objeví se seznam možností, z nichž si lze vybrat.



- 2 Levým tlačítkem myši klikněte na šipku nahoru nebo dolů, dokud se nezobrazí požadované nastavení.

POZNÁMKA

Dostupná nastavení se budou lišit v závislosti na zásadách vašeho zdravotnického zařízení, které se týkají úrovně alarmů.

- 3 Stiskněte klávesu **Enter**, aby se změny uložily.
Pokud si budete přát editaci zrušit, stiskněte klávesu **Escape** nebo klikněte levým tlačítkem myši kdekoli jinde v okně tabulky.

Okno konzole

```

9/24/2002 10:02:05 PM - Queued "PA S < 30@BED1" to pager 11
9/24/2002 10:02:06 PM - Sent "PA S < 30@BED1" to pager 11
9/24/2002 10:02:37 PM - Queued "HR Asystole@BED1" to pager 11
9/24/2002 10:02:37 PM - Sent "HR Asystole@BED1" to pager 11
9/24/2002 10:03:12 PM - Configuration: bed BED2, care CU1 - changed pager number to 19

```

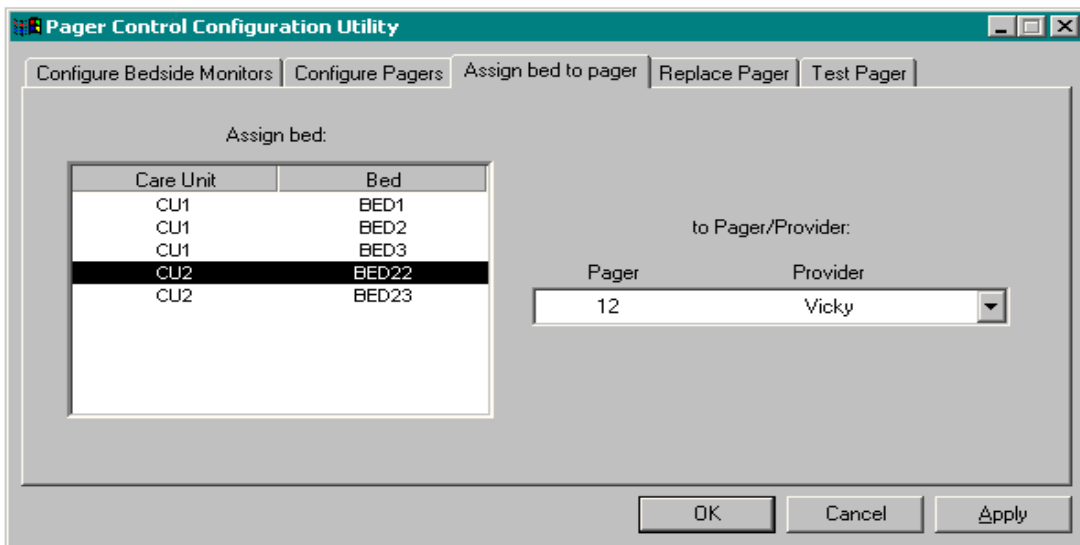
Okno konzole obsahuje protokolový soubor s až 100 událostmi, které se vyskytly od posledního spuštění aplikace Pager Control (Ovládání pageru). Každá událost je označena odpovídajícím datem a časem, kdy k události došlo. Formát data a času se řídí nastaveními v regionálních nastaveních operačního systému.

Okno konzole obsahuje posuvník. Jestliže se jezdec posuvníku nachází úplně dole, potom se okno automaticky posouvá podle toho, jak jsou nové položky do okna zadávány. Jestliže je však jezdec posuvníku na jakémkoli jiném místě, obsah okna se automaticky neposouvá.

Textové položky na konzoli mají následující barevné kódování:

Barva	Popis
Oranžová	Chybové hlášení
Modrá	Výstražné hlášení
Zelená	Informační hlášení
Červená	Hlášení vztahující se ke zprávě na pager s vysokou prioritou
Žlutá	Hlášení vztahující se ke zprávě na pager se střední prioritou
Modrozelená	Hlášení vztahující se ke zprávě na pager s nízkou prioritou

Okno konfigurace



UPOZORNĚNÍ

Konfigurace aplikace Pager Control (Ovládání pageru) je chráněna heslem.

Konfigurace aplikace Pager Control (Ovládání pageru) umožňuje uživateli následující:

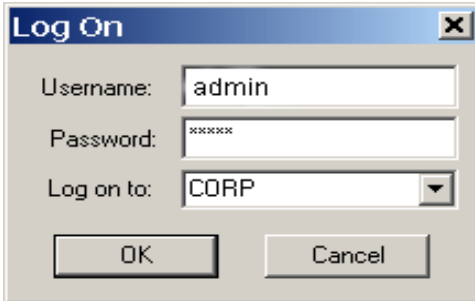
- Nastavení konfigurace patientských monitorů v okně Pager Access (Přístup k pageru)
- Nastavení konfigurace pagerů a definice poskytovatelů péče, kteří jsou za jednotlivé pagery odpovědní
- Přiřazení lůžkových monitorů jednotlivým pagerům/poskytovatelům péče
- Výměna pageru, když má některý z pagerů poruchu nebo kvůli změně směny
- Zkouška pageru odesláním zkušební zprávy

POZNÁMKA

Změny provedené na těchto obrazovkách se zobrazují pouze v dialogovém okně Pager Control Configuration (Konfigurace ovládání pageru), dokud nejsou stisknuta tlačítka **Apply (Použít)** nebo **OK**, a tu chvíli změny skutečně vstoupí v platnost.

Zabezpečení

Okno Pager Control Configuration (Konfigurace ovládání pageru) je chráněno heslem, aby byl přístup ke konfiguračním funkcím omezen. Když je konfigurační obrazovka otevřena, je uživatel vybídnut, aby zadal své uživatelské jméno a heslo.



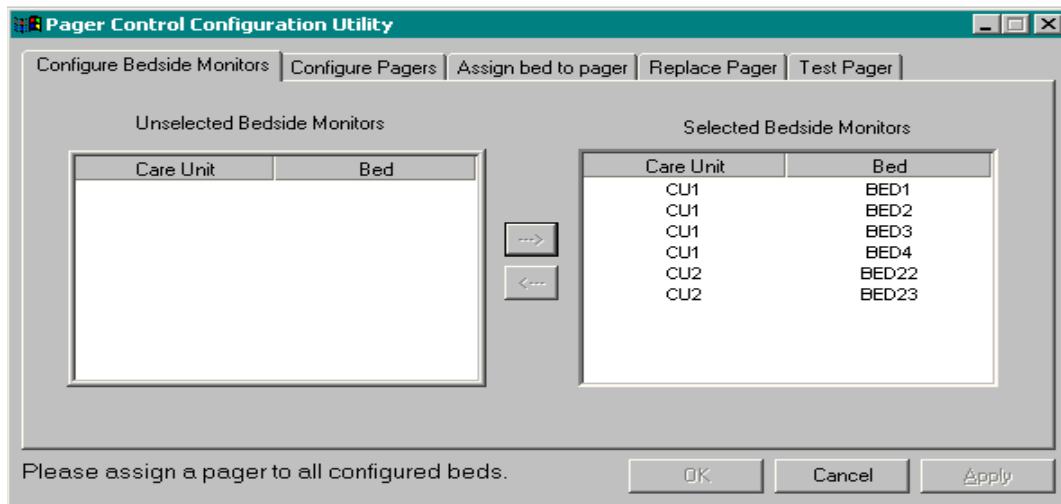
The image shows a standard Windows-style dialog box titled "Log On". It features three input fields: "Username:" containing the text "admin", "Password:" containing masked characters "*****", and "Log on to:" with a dropdown menu currently set to "CORP". Below the input fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

Aby byl uživateli poskytnut přístup k obrazovkám Pager Control Configuration (Konfigurace ovládání pageru):

- Obsah polí **Username (Uživatelské jméno)**, **Password (Heslo)** a **Log on to (Přihlášení do aplikace)** (doména) musí odpovídat platnému uživatelskému účtu v systému Infinity Gateway.
- Na serveru Infinity Gateway musí existovat skupina s názvem PagerConfig.
- Zadané uživatelské jméno musí být členem skupiny PagerConfig.

Nastavení konfigurace lůžka

Toto dialogové okno se používá pro nastavování konfigurace patientských monitorů v okně Pager Access (Přístup k pageru):

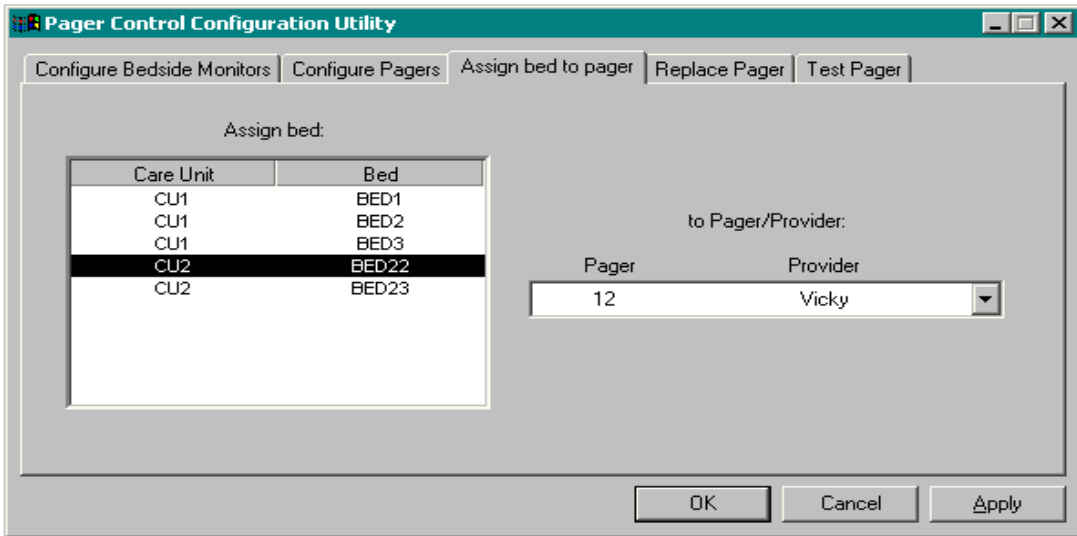


V panelu Unselected Bedside Monitors (Nevybrané lůžkové monitory) se vypisují všechny patientské monitory, které jsou viditelné v síti Infinity a pro které zatím nebyla nastavena konfigurace pro přístup k pageru. V panelu Selected Bedside Monitors (Vybrané lůžkové monitory) se vypisují všechny patientské monitory, pro které již byla konfigurace pro přístup k pageru nastavena.

Když stisknete šipku směrem vpravo, patientský monitor se ze seznamu nevybraných lůžkových monitorů přesune do seznamu vybraných. Když stisknete šipku směrem vlevo, patientský monitor se ze seznamu vybraných lůžkových monitorů přesune do seznamu nevybraných.

POZNÁMKA

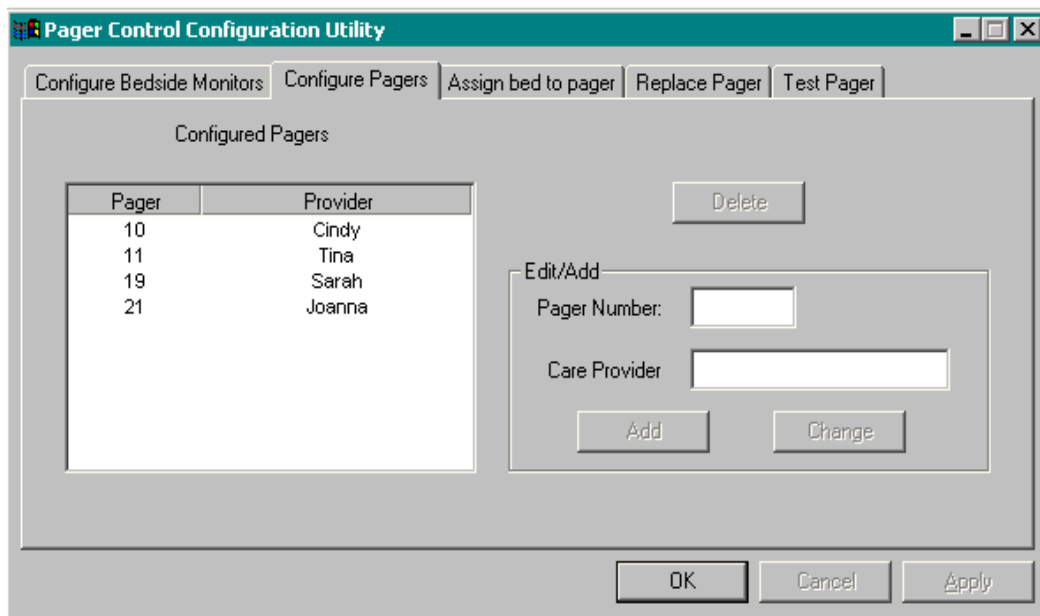
Jakmile je do seznamu vybraných přidáno nějaké lůžko, v levém dolním rohu se objeví hlášení, které signalizuje, že nově konfigurovanému lůžku musí být přiřazeno číslo pageru. Tlačítka **Apply (Použít)** a **OK** jsou zablokována, dokud nejsou všem lůžkům v konfiguraci přiřazeny pagery.



POZNÁMKA

Pacientské monitory připojené pomocí kabelu a bezdrátově, které jsou ve stejné jednotce péče a které mají stejné označení nemocničního lůžka, se v seznamu vybraných a nevybraných jednotek objevují jen jednou.

Nastavení konfigurace pagerů



Toto dialogové okno se používá pro nastavení konfigurace pagerů a pro přiřazování pagerů poskytovatelům péče, kteří jsou za ně odpovědní. Jakmile je konfigurace pageru nastavena, mohou být pacientské monitory přiřazeny poskytovateli péče, který je za pager odpovědný.

Obrazovku Configure Pagers (Nastavení konfigurace pagerů) je možno používat pro následující účely:

- Přidání pageru
- Vymazání pageru
- Změna poskytovatele spojeného s pagerem
- Výměna pageru

Přidání pageru

Pokud chcete přidat pager, musíte napřed deaktivovat jakoukoli položku, které byla předtím vybrána v seznamu pagerů, a to tak, že na vybranou položku kliknete. Potom do příslušných polí zadejte číslo pageru a poskytovatele péče. Nakonec stiskněte tlačítko **Add (Přidat)**.

Přidání pageru bude mít automaticky za následek, že se na nový pager odešle zkušební zpráva.

Vymazání pageru

Pokud chcete nějaký pager vymazat, vyberte jej ze seznamu a pak stiskněte tlačítko **Delete (Vymazat)**.

UPOZORNĚNÍ

Všechny patientské monitory, které jsou tomuto pageru přiřazeny, budou automaticky vyřazeny z konfigurace v okně Pager Access (Přístup k pageru).

Změna poskytovatele

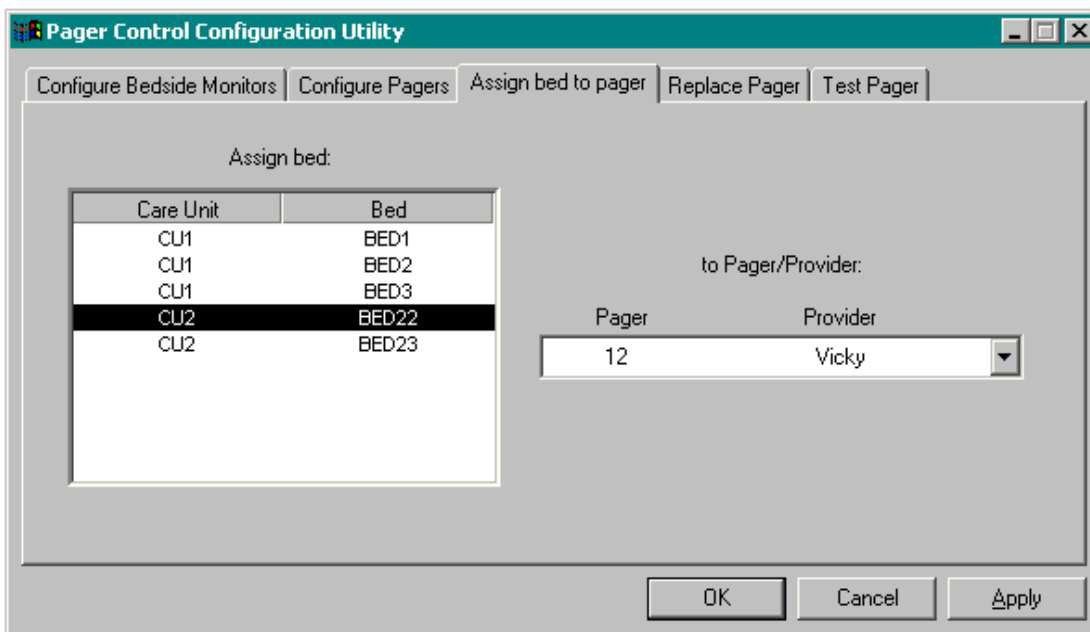
Jestliže potřebujete upravit jméno poskytovatele péče spojeného s daným pagerem, vyberte tento pager ze seznamu pagerů, editujte pole poskytovatele péče a potom stiskněte tlačítko **Change (Změnit)**.

Výměna pageru

Abyste vyměnili pager, vyberte jej ze seznamu, změňte pole čísla pageru, aby zde bylo číslo, které zatím v seznamu neexistuje, a stiskněte tlačítko **Change (Změnit)**.

Když vyměníte pager za jiný, všechny patientské monitory přiřazené starému pageru budou automaticky znovu přiřazené novému pageru. Kromě toho bude číslo starého pageru vymazáno ze seznamu a na nový pager se automaticky odešle zkušební zpráva.

Přirazení lůžka

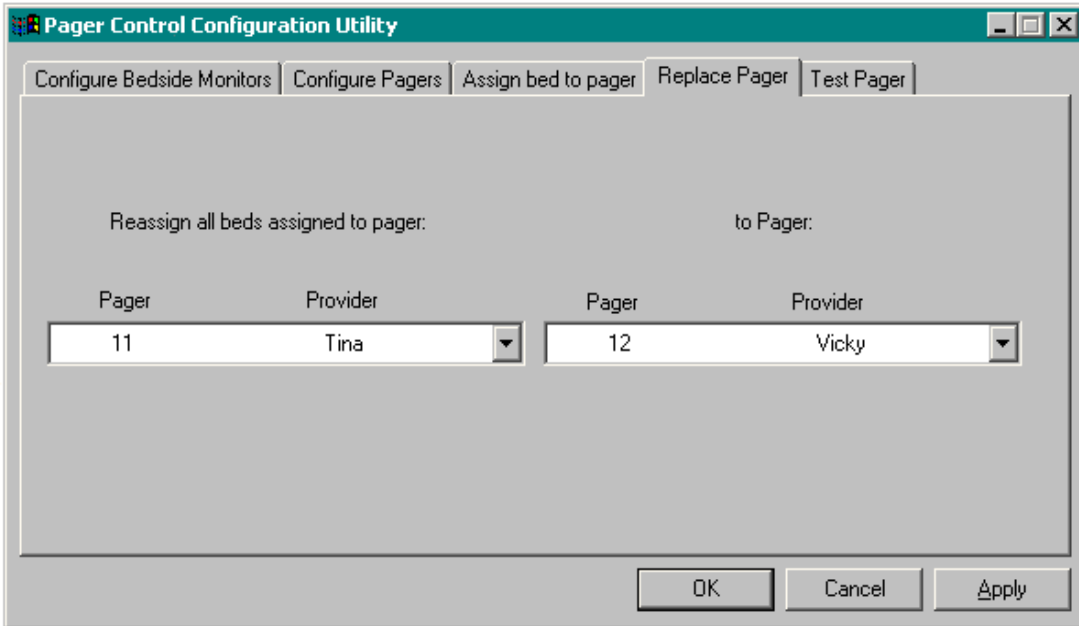


Abyste přiřadili lůžko nějakému pageru, v seznamu **Assign bed: (Přirazení lůžka:)** vyberte jednotku péče/lůžko. Potom v roletovém seznamu **to Pager/Provider: (pageru/poskytovateli:)** vyberte číslo pageru/poskytovatele.

POZNÁMKA

Pacientské monitory připojené pomocí kabelu a bezdrátově, které jsou ve stejné jednotce péče a které mají stejné označení nemocničního lůžka, jsou automaticky přiřazeny stejnému pageru a v seznamu se objevují jen jednou.

Výměna pageru

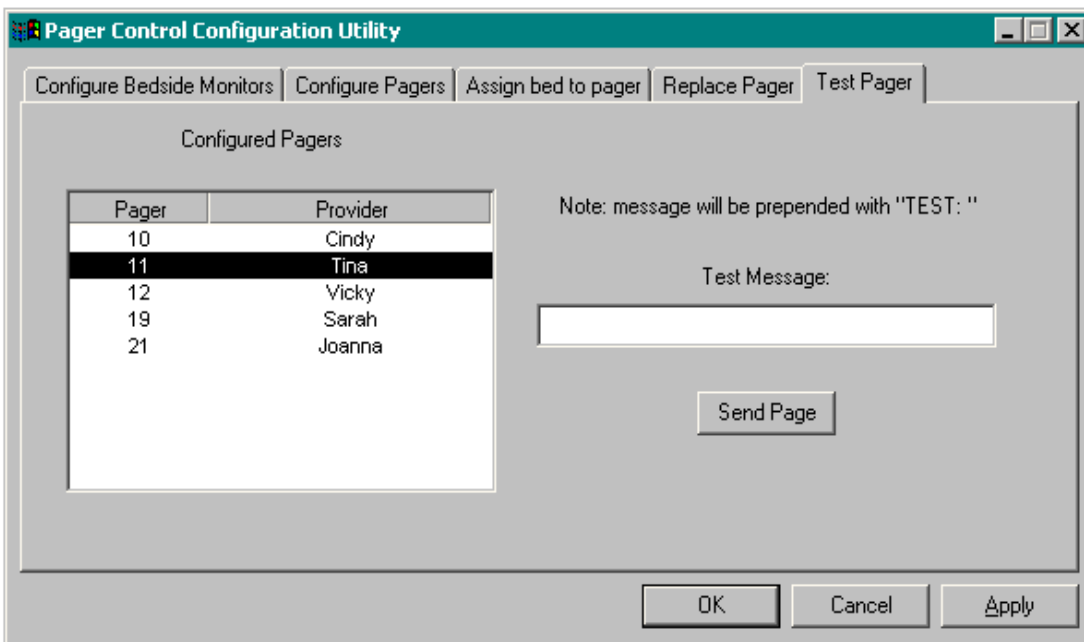


Pokud si přejete některý z pagerů vyměnit za jiný, vyberte ten, který má být nahrazen, z roletového seznamu **Reassign all beds assigned to pager: (Znovu přiřadit všechna lůžka přiřazená pageru:)**. Potom v roletovém seznamu **to Pager: (pageru:)** vyberte nový pager.

POZNÁMKA

Narozdíl od výměny pageru na kartě se štítkem Configure Pagers (Nastavení konfigurace pagerů) není automaticky generována žádná zpráva a číslo starého pageru zůstává v seznamu pagerů nastavených v konfiguraci.

Zkouška pageru



Pokud si přejete odeslat do určitého pageru zkušební zprávu, vyberte pager, který má být otestován, ze seznamu **Configured Pagers (Pagery nastavené v konfiguraci)**. Do pole **Test Message: (Zkušební zpráva:)** zadejte požadovaný text. Potom stiskněte tlačítko **Send Page (Poslat zprávu na pager)**.

POZNÁMKA

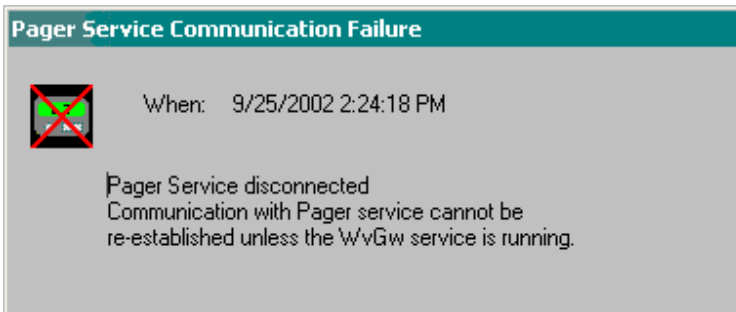
Všechny zkušební zprávy mají titulek „TEST:“ a jsou posílány na pager se stejnými nastaveními, jaké mají krátké textové zprávy s nízkou prioritou.

Výstrahy

Kdykoli se v aplikaci Pager Service (Služba Pager) nebo Pager Control (Ovládání pageru) vyskytne vážný problém, v okně Pager Control (Ovládání pageru) se zobrazí obrazovka Alerts (Výstrahy). Jedná se o následující výstrahy:

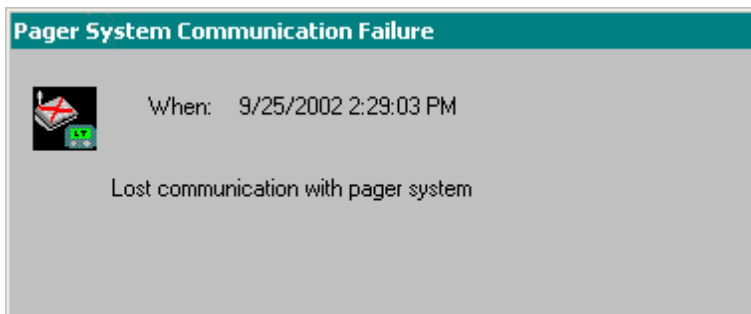
- Funkce Pager Service (Služba Pager) je odpojena
- Výpadek komunikace se systémem pagerů
- Výpadek komunikace se službou Gateway
- Vypršení času pro alarm patientského monitoru
- Duplicitní označení lůžka

Funkce Pager Service (Služba Pager) je odpojena



Tato výstraha se zobrazuje, když aplikace Pager Control (Ovládání pageru) ztratí možnost komunikovat se službou Pager. Nejpravděpodobnější příčinou tohoto problému je, že služba Pager byla zastavena. V důsledku této podmínky není možné, aby aplikace Pager Control (Ovládání pageru) monitorovala zprávy posílané na pagery a aktivitu alarmů na síti Infinity.

Výpadek komunikace se systémem pagerů

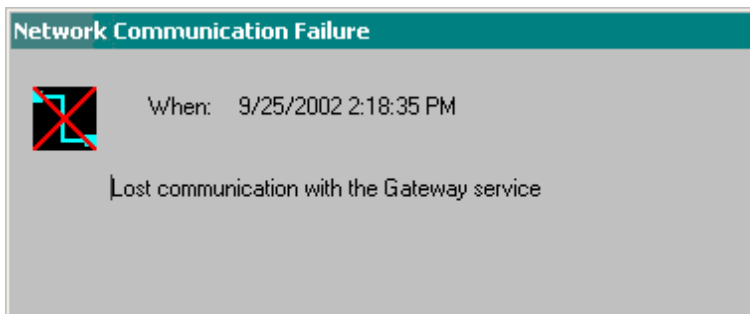


Tato výstraha se zobrazuje, když službu Pager postihne výpadek komunikace se systémem pagerů a když nemůže na pagery posílat zprávy.

Možné příčiny tohoto problému jsou:

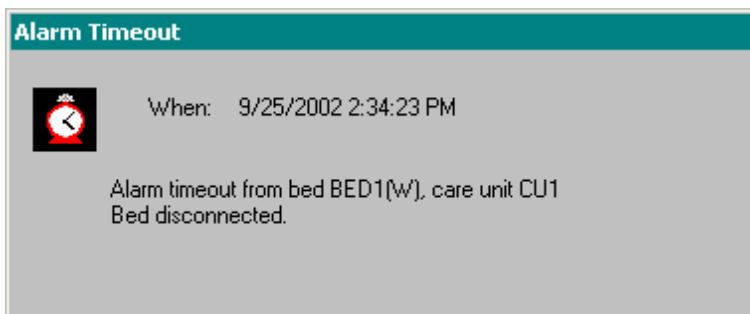
- Spojení se systémem pagerů bylo zrušeno.
- Systém pagerů byl vypnut.
- Konfigurace služby Pager je pro systém pagerů nastavena nesprávně (protokol, parametry sériového připojení).

Výpadek komunikace se službou Gateway



Tato výstraha signalizuje, že došlo k výpadku komunikace služby Pager se službou Gateway (WvGw) a kromě toho již není možné komunikovat se sítí Infinity. Pravděpodobnou příčinou této výstrahy je, že služba Gateway byla vypnuta.

Vypršení času pro alarm patientského monitoru

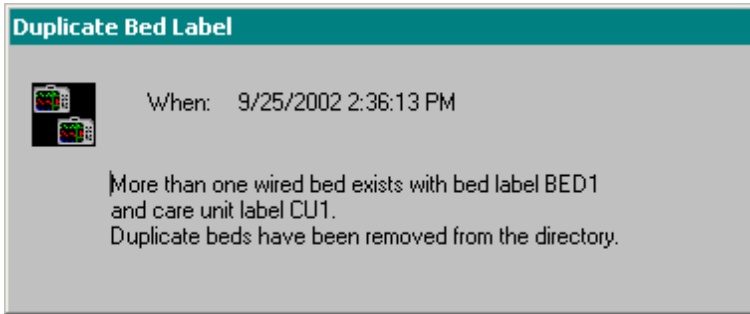


Tato výstraha signalizuje, že služba Pager v průběhu více než 10 sekund nedostala z patientského monitoru informace o alarmu. Možné příčiny jsou:

- Patientský monitor byl vyjmut z dokovací stanice.
- Patientský monitor byl vypnut.
- Patientský monitor byl odpojen od sítě.
- Vyskytl se problém s šířkou pásma pro síťovou komunikaci.
- Vyskytl se problém s chováním serveru Gateway Infinity.

Když se vyskytne situace, kdy došlo k vypršení času pro alarm, patientský monitor se automaticky odpojí. Nepřipojí se zpátky dříve, než až za jednu minutu, a jen tehdy, pokud to vypadá, že je stále ještě připojen k síti.

Duplicitní označení lůžka



V rámci jedné jednotky péče existují dva patientské monitory, které není možné rozlišit ani pomocí označení lůžka, ani pomocí označení jednotky péče a ani pomocí identifikace bezdrátové komunikace. Když se taková situace vyskytne, jsou oba patientské monitory automaticky odpojeny a zůstanou odpojeny tak dlouho, dokud není identifikace lůžka jedinečná.

Možné příčiny tohoto problému jsou:

- Konfigurace patientského monitoru je nastavena nesprávně.
- Dva bezdrátové patientské monitory byly zapojeny do stejné dokovací stanice a potom odtud vyjmuty a ani jeden z nich nebyl následně zapojen do jiné dokovací stanice.

Bezdrátové patientské monitory

Síť Infinity podporuje možnosti připojování patientských monitorů pomocí bezdrátové počítačové sítě. Existují dva režimy bezdrátového monitorování:

- Režim nepřerušovaného sledování
- Transportní režim

POZNÁMKA

Termín „bezdrátový“ se vztahuje pouze na bezdrátové patientské monitory v režimu nepřerušovaného sledování.

Předpokládá se, že bezdrátové patientské monitory mají označení lůžka a označení jednotky péče určité konkrétní dokovací stanice Infinity, na které jsou umístěny.

Když jsou bezdrátové patientské monitory konfigurované do „transportního režimu“ odpojeny z dokovací stanice, přepne se patientský monitor automaticky na předem přiřazené jedinečné označení lůžka.

Když však jsou z doku odpojeny bezdrátové patientské monitory v režimu nepřerušovaného sledování, ponechávají si stejné označení lůžka a označení jednotky péče, jaké měla dokovací stanice Infinity.

Identifikace patientského monitoru a ikona bezdrátové komunikace

Pro identifikaci patientských monitorů se používají označení lůžka a označení jednotky péče.

V konfiguracích, ve kterých jsou bezdrátové patientské monitory nastaveny v režimu nepřerušovaného sledování, není jednoznačná identifikace přístrojů vždy možná. Z tohoto důvodu se pro rozlišení těchto lůžek od jejich protějšků připojených pomocí kabelů používá ikona bezdrátové komunikace.

POZNÁMKA

Ikona bezdrátové komunikace se používá pouze u bezdrátových patientských monitorů v režimu nepřerušovaného sledování a nikoli u bezdrátových patientských monitorů v transportním režimu.

Konfigurace ovládání pageru

Konfigurace bezdrátových patientských monitorů v režimu nepřerušovaného sledování pro Infinity Gateway Pager Interface se nastavuje stejným způsobem, jako u patientských monitorů připojených pomocí kabelu.

POZNÁMKA

Pokud patientský monitor připojený pomocí kabelu a bezdrátový patientský monitor sdílejí stejné označení lůžka/přístroje a stejné označení jednotky péče, systém Infinity Gateway přiřadí oba dva stejnému pageru a také všechny změny týkající se nastavení prodlevy a alarmové úrovně budou aplikovány na oba dva.

Okno tabulky

V okně tabulky je pro každý patientský monitor nastavený v konfiguraci vyhrazen jeden řádek. Když patientský monitor není aktivní, řádek se zobrazuje zastřeny. Když je patientský monitor aktivní, řádek není zastřený.

Protože bezdrátové patientské monitory v režimu nepřerušovaného sledování sdílejí stejnou konfiguraci, jako jejich protějšky připojené pomocí kabelu, pro bezdrátové patientské monitory žádný řádek vyhrazen není. Pokud se bezdrátový patientský monitor připojí on-line k rozhraní Infinity Gateway Interface a je-li aktivní patientský monitor stejného názvu připojený pomocí kabelu, bude mu přiřazen nový řádek. Pokud je pomocí kabelu připojený patientský monitor neaktivní, bezdrátový patientský monitor zabere řádek, který je vyhrazen tomuto patientskému monitoru.

Tato stránka je záměrně ponechána prázdná.

Tato stránka je záměrně ponechána prázdná.

Tento návod k použití je určen pouze pro systém
**Infinity® Gateway Suite Aplikace pro ovládání
pageru - Příručka pro uživatele VF9.0**

s výrobním číslem:





Pokud společnost Dräger na tomto místě žádné
výrobní číslo nevyplnila, má tento návod k
použití pouze obecně informační charakter a
není určen pro použití ve spojení s žádným
konkrétním zdravotnickým přístrojem nebo
zařízením.

Tento dokument slouží pouze pro informaci
zákazníků a nebude aktualizován nebo
vyměněn bez jejich požadavku.




Směrnice Rady 93/42/EHS
o zdravotnických prostředcích

V USA distribuuje

 **Draeger Medical Systems, Inc.**
 3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042
USA
 (215) 721-5400
(800) 4DRAGER
(800 437-2437)
FAX (215) 723-5935
 <http://www.draeger.com>

 **Draeger, Inc.**
 3135 Quarry Road
Telford, PA 18969-1042
USA
 (215) 721-5400
(800) 4DRAGER
(800 437-2437)
FAX (215) 723-5935
 <http://www.draeger.com>

 Distributor v Evropě, na Středním
východě, v Africe, v Latinské Americe,
v Asii a v Tichomoří:

 **Drägerwerk AG & Co. KGaA**
Moislinger Allee 53-55
23542 Lübeck
Německo
 +49 451 8 82-0
FAX +49 451 8 82-20 80
 <http://www.draeger.com>

3721918 – RI 00 cs
© Drägerwerk AG & Co. KGaA
Vydání: 1 – 2021-08

Společnost Dräger si vyhrazuje právo na změny
přístroje bez předchozího upozornění.

